

bēl ḥulqim ḥuluqšu ileqqe
ḥulqum „ztracená věc“
ileqqe „vezme si“

šalušti eqlim u kirîm ana ummīšu innaddinma
šaluštum „třetina“
ummum „matka“
innaddinma „bude dán(a)“

ana aššatišu u mārīšu ul išaṭṭar
ul išaṭṭar „nepřipíše“

šumma awīlum kaspam ḥurāšam abnam u bīš qātīšu ana awīlim iddinma
abnum „kámen“
bīšum „majetek“
iddinma „dal(a)“

šajjamānum ina bīt nādinānim rugummē dīnim šuāti ileqqe
šajjamānum „kupující“
nādinānum „prodávající“
rugummūm „požadovaná částka, požadavek“
dīnum „soud, soudní spor“

šumma awīlum ana bīt emīšu biblam ušābil emūšu ana bēl aššatim mārī ul taḥḥaz iqtabi
emum „tchán“
biblum „obvňení“
ušābil „přinesl(a)“
ul taḥḥaz „nevezmeš si“
iqtabi „řekl(a)“

ana šeriktīša abūša ul iraggum
šeriktum „věno“
abum „otec“
ul iraggum „nebude uplatňovat nárok“

abum mārāšu ina aplūtīm inassaḥ
aplūtīm „dědictví“
inassaḥ „vytrhne, vyjme“

māratka ul aḥḥaz iqtabi
ul aḥḥaz „nevezmu si“

mubbiršu bīssu itabbal
mubbirum „žalobce“
itabbal „odnese“

aššassu mārāšu u mārassu ana kaspim iddin
iddin „dal(a)“

šumma bēl aššatim aššassu uballaṭ u šarrum warassu uballaṭ

uballaṭ „nechá naživu“

ana šerikti sinništīm šuāti mussa ul iraggum
mutum „manžel“

ul abī attā ul ummī attī iqtabi

šumma wardum ana bēlīšu ul bēlī attā iqtabi kīma warassu ukānšuma bēlīšu uzunšu inakkis
ukānšuma „usvědčí ho“
uznum „ucho“
inakkis „uřízne“

šumma ina bītīšu ša paṭārim ibašši šūma ramānšu ipaṭṭar
ša paṭārim „výkupné“
ramānum „(vlastní) osoba“; vyjádření reflexivity
ipaṭṭar „vykoupí“

šumma awīlum ereqqam ana ramānīšu īgur
ereqqum „vůz“
īgur „najal“

mīnum ša libbaki imrašuma
libbum „srdce“
imrašuma „zarmoutil(a)“

šunu mannam palḥūma
palḥūma „(oni/ony) se bojí“